

Punto 11 del Orden del día

ONG: NORD-SUD XXI

## LLAMAMIENTO DE PARTIDOS POLÍTICOS Y ORGANIZACIONES SOCIALES ESPAÑOLAS

"Los hechos que han venido sucediéndose en Guinea Ecuatorial en 2004 confirman los peores augurios respecto de aquel país:

Las enormes riquezas procedentes del petróleo no están contribuyendo a la mejora de las condiciones de vida de los guineanos y Guinea Ecuatorial disfruta de niveles de crecimiento espectaculares a nivel mundial mientras su población sigue estando entre las más pobres de la Tierra. Las desigualdades sociales alcanzan niveles difícilmente soportables. Si los datos de esta desigualdad indicaban en los años 90 que el 5% de la población detentaba el 80% de las riquezas, en la actualidad muestran los escandalosos niveles de corrupción existentes en el país. Informes de instituciones poco sospechosas de parcialidad, relacionadas con el Senado norteamericano, indican que la familia Obiang se apropia de la gran mayoría de las riquezas procedentes de la explotación petrolera y las coloca clandestinamente fuera de Guinea Ecuatorial.

El proceso de democratización es un recuerdo del pasado. Los guineanos ven como se suceden los procesos electorales fraudulentos y son muy escasas las esperanzas de que en la actual situación política puedan llevarse a cabo unas elecciones con garantías. En el día a día, sigue impidiéndose el ejercicio de las libertades básicas.

El aislamiento creciente del régimen guineano se ha traducido en un permanente estado de excepción. Desde los últimos meses de 2003 las autoridades vienen denunciando sucesivos intentos de golpe de estado, hasta cinco en este período, y mantienen al país sometido a situaciones de represión poco frecuentes aun en regímenes como el guineano. Los detenidos se cuentan por centenares, la tortura es práctica habitual en las cárceles guineanas y las muertes por razones políticas alcanzan niveles que no se daban desde los tiempos de Macías.

Ante esta situación, hacemos un llamamiento a todas las organizaciones sociales y políticas de nuestro país para que denuncien en sus ámbitos de actuación lo que sucede en Guinea Ecuatorial y para plantear acciones conjuntas en los distintos niveles institucionales, incluida la UE, tendentes a expresar nuestra solidaridad con la gran mayoría de los guineanos y a exigir a las autoridades de aquel país: transparencia en los negocios del petróleo, respeto por los derechos básicos de su pueblo, cumplimiento de los acuerdos internacionales suscritos respecto de la tortura y el régimen carcelario y reanudación del tantas veces frustrado proceso de democratización".

Firman el llamamiento:

- PSOE (Partido Socialista Obrero Español)
- PP (Partido Popular)
- IU (Izquierda Unida)
- CCOO (Comisiones Obreras)
- UGT (Unión General de Trabajadores) y
- ASODEGUE (Asociación para la Solidaridad Democrática con Guinea Ecuatorial)

Punto 11 del Orden del día

ONG: NORD-SUD XXI

A P P E A L  
OF SPANISH POLITICAL PARTIES AND SOCIAL ORGANISATIONS

"The following series of events that took place in Equatorial Guinea during 2004 confirm the worst predictions in respect to that country:

The enormous richness generated by petroleum is not contributing to the amelioration of the conditions of life of the Guinean population. While Equatorial Guinea has reached a spectacular level of growth taking a world average, its population continues to be among the poorest. Social iniquities are reaching almost insupportable levels. According to available data, 5% of the population was in possession of 80% of the wealth in Equatorial Guinea during the 1990s, and the correspondent level of corruption has increased year by year until now. Reports by institutions whose impartiality is beyond doubt, some of the related to the United States Senate, indicate that the Obiang family is appropriating the greater part of the riches from petroleum exploitation and clandestinely transferring it outside Equatorial Guinea.

The process of democratisation is a memory of the past. Guineans are now used to fraudulent electoral processes, knowing that the most basic democratic guarantees will never be respected in the present political situation. The exercise of fundamental freedoms continues to be denied in the country's day-to-day reality.

The growing isolation of the Guinean regime has led to a permanent state of exception. Guinean authorities have denounced successive attempts of coup d'état, as many as five, from the beginning of 2003. And they have in this context intensify the repression campaign to levels which are unsound even in regimes such as the Guinean. Hundreds of people are now in detention for political reasons, torture being a common practice in Guinean jails, and deaths as a direct result of this repression have reached numbers unseen since the time of the previous dictator Macías.

Giving this situation of mass deprivation of rights and liberties, we are making an appeal to all social and political organisations in Spain and the European Union to publicly condemn the correspondent policies of the Guinean Government in their respective spheres and institutional levels of action, and to act jointly to stop the repression of the Guinean population. As an expression of solidarity with the great majority of the Guinean population, it is time to request the Guinean Government that without delay allows full transparency in the petroleum industry, respect the basic rights of the population, comply with the international agreements on abolition of torture to which Equatorial Guinea is part as well as with international rules and standards on conditions of detention and imprisonment, and restore the so far frustrated process of democratisation."

Signed by the following Spanish political parties and social organisations:

- Partido Socialista Obrero Español (PSOE, Spanish Socialist Workers' Party)
- Partido Popular (PP, Popular Party)
- Izquierda Unida (IU, United Left)
- Comisiones Obreras (CCOO, Workers' Commissions)
- Unión General de Trabajadores (UGT, General Union of Workers) and
- Asociación para la Solidaridad Democrática con Guinea Ecuatorial (ASODEGUE, Association for Democratic Solidarity with Equatorial Guinea)